

ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

Παρακαλούμε όπως
ανατρέξετε εις τόν Ανάστοιχόν μας:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ Α΄

Έν Αθήναις τῆ 10ῃ Νοεμβρίου 1953

Υψηροσία Τοκοθετήσεων

Αριθ. 8046

Υπουργείου Συντονισμού

Ε ν τ α ὤ θ α

Αξιότιμε Κύριε Υπουργέ,

Συμφώνως πρὸς τὴν ἑμμετέραν προκήρυξιν, δι' ἔκδοσιν προτάσεων διὰ τὴν ἱδρύσιν διυλιστηρίου πετρελαίου ἐν Ἑλλάδι, καὶ εἰδικώτερον πρὸς τὰ ἐν ἑρῶν β παρ. β ταύτης, ἔχομεν τὴν τιμὴν νά παράσχωμεν εἰς ὑμᾶς τὴν πληροφορίαν, ὅτι ὁ κ. Γεώργιος Χ. Συρεγγέλας, Πρόεδρος καὶ Γενικὸς Διευθυντὴς τῆς Ἑλληνικῆς Βιομηχανίας Ὑπολειμμάτων Νάφθης "ΕΛΒΥΝ" Α.Ε. προσφερόμενος νά ἀναλάβῃ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐκμετάλλευσιν τοῦ ὡς ἄνω ἔργου, κρίνεται παρ' ἡμῶν ὡς παρέχων τὰς ἀπαιτούμενας οἰκονομικὰς δυνατότητας, σοβαρότητα, πείραν καὶ τεχνικὴν ὀργάνωσιν.

Τὴν διαβεβαίωσιν ταύτην παρέχομεν ἐπὶ τῆ βάσει τῆς κρίσεως ἡμῶν λόγῳ τῆς παρακολουθήσεως ἀπὸ τοῦ ἔτους 1948 καὶ ἐντεῦθεν τοῦ κ. Γ. Συρεγγέλα εἰς τὰς ἐργασίας του ἀποκαταστάσεως, ἐπεκτάσεως καὶ ἐκμεταλλεύσεως τῆς "ΕΛΒΥΝ", μόνης ἑταιρείας ἐν Ἑλλάδι εἰδικευμένης εἰς τὴν διύλισιν βαρέων πετρελαίων καὶ ἧτις ἐχρηματοδοτήθη μὲσω τῆς ἑμετέρας Τραπεζῆς διὰ τοῦς ἄνω σκοποῦς, καθὼς καὶ ἐπὶ τῆ βάσει τῶν στοιχείων τῆς μελέτης του καὶ τῶν γνωστῶν ἡμῖν τεχνικῶν καὶ οἰκονομικῶν ἐπαφῶν του ἐν τῷ ἑξωτερικῷ διὰ τὴν ἱδρύσιν τοῦ διυλιστηρίου πετρελαίων ἐν Ἑλλάδι.

Μετὰ πάσης τιμῆς

Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ

Καρόλος Κ. Ἀρλιώτης

ΠΕΡΙΣΚΟΜΕΝΟΝ ΕΠΙΤΡΗΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ
ΒΟΗΘΙΚΗΣ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΒΑΛΛΑΚΟΣ 26/2/54
ΠΡΟΣ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΥΡΩΠΑΙΩΝ

• Έχουμεν τήν τιμήν να γνωρίσωμεν ὑμῖν ὅτι διὰ τήν περίπτωσιν
• καθ' ἣν ἤθελον προκρίθῃ ἀρμολίως διὰ τήν ἀνάληψιν τῆς κατασκευῆς
• καί λειτουργίας διυλιστηρίων πετρελαίων ἐν Ἑλλάδι αἱ προτάσεις
• τοῦ κ. Γεωργίου Χ. Ευρεγγέλα, ἡ ἡμετέρα Τράπεζα ἐγγυᾶται πρὸς ὑμᾶς
• ὑπὲρ τοῦ κ. Γεωργίου Χ. Ευρεγγέλα, ὅτι οὗτος ἐντός χρονικοῦ διαστή-
• ματος 60 (ἑξήκοντα) ἡμερῶν, ἀφ' ἧς ἀνακοινωθῇ πρὸς αὐτόν ἐγγράφως
• ὅθ' ὑμῶν ὅτι προκρίθῃ διὰ τήν ἀνάληψιν τοῦ ὡς ἄνω ἔργου, θά θέσῃ
• ὅπ' ὄψιν τῆς ἀρμολίως συγκροτηθεσομένης Ἐπιτροπῆς πρὸς συζήτησιν
• καί διατύπωσιν τῶν οἰκονομικῶν καί λοιπῶν ὄρων τῆς συμβάσεως, ἀπο-
• δεκτικῶς στοιχεῖα περὶ ἐξασφαλίσεως τῶν ἀναγκασιούτων κεφαλαίων
• διὰ τήν κατασκευὴν καί ἀποπεράτωσιν τοῦ ἐν λόγῳ ἔργου.

• Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ὁ ὑπὲρ αὐτῶν ἐγγυώμεθα δὲν ἤθελεν ἐκτε-
• λέσει τήν ἀνωτέρω ὑποχρέωσιν του, ἡ ἡμετέρα Τράπεζα θά καταβάλῃ εἰς
• τὸ Δημόσιον Ταμεῖον, ἐπὶ τῇ αἰτήσῃ ὑμῶν, τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν
• 3.000.000.000.- (τρεῖς δισεκατομμυρίων).

• Ἡ ἰσχὺς τῆς παρούσης ἀνοεῖ ἢ μετὰ τήν ὑπογραφήν τῆς σχετικῆς
• συμβάσεως, ἥτις δέον ὅπως ὑπογραφῇ ἐντός τοῦ ὡς ἄνω χρονικοῦ δια-
• στήματος τῶν ἐξήκοντα ἡμερῶν, ἢ μετὰ τήν ματαίωσιν τῶν περαιτέρω συ-
• ζητήσεων μεταξὺ τῆς συσταθεσομένης κατὰ τὰ ἀνωτέρω Ἐπιτροπῆς καί
• τοῦ κ. Γ. Χ. Ευρεγγέλα πρὸς κατάρτισιν τῆς συμβάσεως, λόγῳ διαφωσίως
• ἐπὶ ὄρων αὐτῆς.

• Δηλοῦμεν διὰ τῆς παρούσης ὅτι τὸ ποσὸν τῶν ὑπὸ τῆς ἡμετέρας
• Τραπεζῆς χορηγηθεῖσων πρὸς τὸ Δημόσιον καί Νομικά Πρόσωπα Δημοσίου
• Δικαίου ἐγγυητικῶν ἐπιστολῶν, συμπεριλαμβανομένου καί τοῦ ποσοῦ τῆς
• παρούσης, δὲν ὑπερβαίνει τὸ διὰ τῆς ἡμετέρας Τράπεζαν καθορισθὲν ὑ-
• πό τοῦ Ἰπουργείου Οἰκονομικῶν ἀνωτάτου ὄριον.-"

ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Α.Ε.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ Δ΄

Υπηρεσία Γραμματείας και Μελετών

Έν Αθήναις τη 11η Μαΐου 1954

Αριθ. 1111/54

Υπουργείον Συντονισμού

Ε ν τ α ὤ θ α

Αξιότιμη Κύριε Υπουργέ,

Αναρρόμονται εἰς τὰς ἀποβληθείσας ἔτιν προτίσται ἀπὸ τῶν κ. Γεωργίου Ι. Σουρεγγέλα, περὶ κατασκευῆς διὐλιστηρίων πετρελαίων ἐν Ἑλλάδι, ἔχοντες τὴν τιμὴν νῦ υποθέλωμεν εἰς τὴν ἐπιμετρίωσιν, κατ' ἐπιτολίην τοῦ, κεκυρωμένα ἀντίγραφο τῶν κἀτω εἰς χείρας ἡμῶν εὐρισκομένων ἐγγράφων, ἴτοι:

- 1) Τηλεγραφήματος ἐπιστολέντορ ἡμῶν τὴν 27ην Ἀπριλίου 1954 ἀπὸ τῆς BANK OF AMERICA NATIONAL TRUST AND SAVINGS ASSOCIATION, SAN FRANCISCO, θεωρουμένης ὡς τῆς μεμετατετέρας Τραπεζῆς τῶν ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Αἰερικῆς, κατ' ἐπιτολίην τῶν κελυθῶν τῆς PARSONS AND WHITTEMORE INC., 350 PARK AVENUE, NEW YORK 17, N.Y. προσφερομένην ὡς κατ' ἐπιτολίην τὴν κατασκευὴν τῶν ἐν λόγῳ διὐλιστηρίων πετρελαίων.
- 2) Ἐπιστολῆς τῆς εἰρημένης ἐπιτολῆς ἀπὸ χρονολογίην 27ης Ἀπριλίου 1954 ἐπιβεβαίωσης κατ' ἀντίστοιχον τηλεγράφημα αὐτῆς.
- 3) Συμπλήρωμα τῆς ἀντιπροβληθείσας ἐπιτολῆς τοῦ Οἴκου PARSONS AND WHITTEMORE INC., ἀπὸ χρονολογίην 27ης Ἀπριλίου 1954 πρὸς τὸν κ. Γεωργίου Ι. Σουρεγγέλα, διαβεβαίωσης ἡμῶν ἀπὸ τῆς εἰρημένης Τραπεζῆς, διὰ τῆς ἀπὸ 30ης Ἀπριλίου 1954 ἐπιστολῆς τῆς αὐτῆς παρῶσιν εἰς τὸν παραλήπτην.
- 4) Ὁμοειδοτικὴν ἐπιστολῆς τοῦ Οἴκου PARSONS AND WHITTEMORE, ἀπὸ χρονολογίην 28ης Ἀπριλίου 1954 πρὸς τὸν κ. Γεωργίου Ι. Σουρεγγέλα, ἀπεληγομένης λεπτομερῶς τὴν τηλεγραφικὴν ὡς ἄνω πρότασιν τοῦ.

Ἐξίσως διαβεβαίωσιν εἰς τὸν ἐπιτολίην τῆς ἀπὸ 23ης Ἀπριλίου 1954 ἐπιστολῆς τοῦ Γαλλικοῦ Οἴκου SOCIETE FRANCAISE DE CONSTRUCTIONS MECANIQUE, ANCIENS Etablissements CAIL, 14, RUE CAMPACERES, PARIS, πρὸς τὸν κ. Γεωργίου Ι. Σουρεγγέλα, δι' ἧς ὁ Οἶκος αὐτός προσφέρεται ὡς κατ' ἐπιτολίην τὴν κατασκευὴν τῶν ἐν λόγῳ διὐλιστηρίων πετρελαίων.

Μετ' ἀπλοστῆς τιμῆς
ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Α.Ε.

Συμπληρώσας 5

Γ.Ι. Χρόνης

Bank of America National Trust & Savings Association
CABLE AND WIRELESS LIMITED San Francisco

Received by

ΤΗΛΕΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

2070 ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ

DR APPS 37 2528
 245

Date
 ημερομηνία 128/4

Time handed
 Govt office

Αρ. Επιδοσεως

RGW2070 IC2838 FC974 RGW X549 PBI28 KPH
 SANFRANCISCO 74 27 1520

U NATIONAL MORTGAGE BANK OF GREECE ATHENS (GREECE)
 - PARSONS AND WHITTEMORE INC 250 PARK AVENUE NEWYORK
 HAVE REQUESTED US TO ADVISE YOU AS FOLLOWS QUOTE
 PARSONS AND WHITTEMORE INC ARE PREPARED TO SUPPLY
 GEORGE CH CYRENCHELAS ATHENS THE WHOLE EQUIPMENT NEEDED
 FOR OIL REFINERY WITH THE REQUESTED CREDIT SUBJECT

ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΕΑΣ
 ΑΙΤΕΩ. A YGNP.
 004202 | 28 IV. 1954
 ΕΠΙΧΡΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΕΑΣ

THAT COMPLETE



Via Radio-Athinai

CABLE AND WIRELESS LIMITED

Received by

ΤΗΛΕΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ

Date
ημερομηνία

Την
Go

PAGE 2

CONTRACT AND ALL NECESSARY GUARANTEES ARE AGREED
IN ALL DETAILS UNQUOTE STOP PARSONS AND WHITTEMORE
INC ARE CONFIRMING FOREGOING BY LETTER
BANK AMERICA BLAKE

RGW2070 LT 250 ALSO CH CYRENGHELAS *

"Via Radio-Athinai"

Bank of America

NATIONAL TRUSTEE ASSOCIATION

SAN FRANCISCO 20, CALIFORNIA

April 27, 1954

T. L. BLAKE

ASSISTANT VICE PRESIDENT

INTERNATIONAL BANKING DEPARTMENT
300 MONTGOMERY STREET

TLB:LJ-8

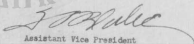
National Mortgage Bank of Greece
40 El Venizelou Street
Athens, Greece

Gentlemen:

It is a pleasure to confirm the following cablegram which was dispatched today to you at the request of our valued clients, Parsons & Whittemore, Inc., 250 Park Avenue, New York:

"PARSONS AND WHITTEMORE INC 250 PARK AVENUE NEWYORK HAVE REQUESTED US TO ADVISE YOU AS FOLLOWS QUOTE PARSONS AND WHITTEMORE INC ARE PREPARED TO SUPPLY GEORGE CH SYREMOHELAS ATHENS THE WHOLE EQUIPMENT NEEDED FOR OIL REFINERY WITH THE REQUESTED CREDIT SUBJECT THAT COMPLETE CONTRACT AND ALL NECESSARY GUARANTIES ARE AGREED IN ALL DETAILS UNQUOTE STOP PARSONS AND WHITTEMORE INC ARE CONFIRMING FORGOING BY LETTER"

Yours very truly,



Assistant Vice President

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΜΜΑΔΟΣ Α.Ε.	
ΔΕΥΤ. Δ	ΥΠΗΡ.
004339	-4 V. 1954
ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΗ	ΥΠΗΡ.
ΑΡΧΗ ΜΗΤΡΩΟΥ ΤΕΛΟΣ ΑΡΧΙΒΟΥ Η	

Parsens & Whittemore

INCORPORATED

250 PARK AVENUE • NEW YORK 17, N. Y.



CABLE ADDRESS "PARWHIT"
TELEPHONE MURRAY HILL 8-7100

April 28, 1954

Mr. George Ch. Syrenghelas
Elbyn Lubricating Oil Refinery, Ltd.
Mashaten
Athens

Dear Mr. Syrenghelas,

We refer to the cable which we sent through the Bank of America to the National Mortgage Bank, and to our letter addressed to you of yesterday's date.

This is further to confirm the conversations you had with Mr. Burkhardt in Paris concerning the oil refinery to be installed in Greece.

Our understanding is the following:

Subject to the following conditions we are ready to supply you with the complete equipment needed for the said oil refinery according to the specifications and blueprints you will submit to us.

It is understood that the equipment would be supplied on the basis that payment would be made up to a total of \$7,500,000. - in 15 semi-annual installments of \$500,000. - plus interest of 3 1/2% per annum, the first installment being due one year after starting operations, but latest January 1, 1957; each further installment six months following the previous one. The balance exceeding \$7,500,000. - is to be paid 50% cash with the order and 50% cash with documents, through a confirmed irrevocable, devisable and assignable letter of credit to be opened in our favor by a first class bank. Partial shipments are to be permitted and the validity of the letter of credit has to be for a sufficiently long time to allow all shipments to take place.

Our price for the above supply will be on a competitive basis, that is, equal to the best offer you will receive for the same quality of and delivery of supply from a first class reliable supplier or manufacturer.

- 2 -
Mr. George Ch. Syrenghelas

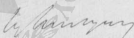
April 28, 1954

The above understanding is subject to the condition -

- a). that you obtain a contract for the establishment of an oil refinery from the Greek Government according to a public invitation issued by the Government, and
- b). that the payment of the 15 installments of \$500,000.- each is unconditionally guaranteed by the National Mortgage Bank of Greece.

This proposal of ours is open until May 31, 1954. If no understanding has been reached between us concerning this proposal before that date we are not bound anymore to the above offer.

Yours very truly,
Parsons & Whittemore, Inc.



President

K. Landegger
er

